

„Péefka“ z dílny osmáků

Počátek roku je tradičně spojen s novoročním přáním. Francouzštináři z osmé třídy vytvořili vlastní přání formou novoročenek. V češtině je označujeme jako „péefka“. Věděli jste, že zkratka „p. f.“ vychází z francouzského sousloví pour féliciter? Více čtěte [zde](#), mrkněte se, jak se novoročenky osmákům vydařily, foto [zde](#).

Franštináři připravili novoroční přání

Iniciálová zkratka p. f. (také P. f., P. F., P F) je zkratkou francouzského sousloví POUR FÉLICITER (čti purfelisite). V překladu to znamená: K BLAHOPŘÁNÍ (PRO BLAHOPŘÁNÍ). Za zkratkou „p. f.“ následuje příslušný rok (kupříkladu p. f. 2021).

Počátek římského roku (tj. 1. leden) stanovil v roce 46 př. n. l. Gaius Julius Caesar. Podle emeritního profesora Univerzity Palackého v Olomouci Jiřího Fialy je doloženo, že „Římané si při té příležitosti vzájemně přáli všechno nejlepší a pojídali sladkosti, aby jim rok sladce utíkal“. Také u nás bylo a je zvykem, že se příbuzní a přátelé na Nový rok navštěvují a osobně si přejí vše dobré. Jako doklad unikátní „hmotné“ novoročenky lze podle prof. Fialy považovat zlatou minci raženou za vlády Rudolfa II., která nese v překladu nápis: K NOVÉMU ROKU 1606. Již od 15. století si kantoři a žáci přilepšovali v nelehkém živobytí malováním ozdobných přání. Věnovali je vrchnosti, radním a zámožným lidem. Návštěvy spojené s osobním blahopřáním byly běžné v 18. století i u nás. Počet gratulantů ovšem začal neúnosně stoupat. Řešení počátkem 19. století našel hrabě Karel Chotek. Uhádnete jaké? Osobní návštěvy nahradil doručováním výtvarně zpracovaných blahopřejných lístků s přáním, kterým se říkalo „omluvenky“, neboť se vlastně jednalo o omluvu za neuskutečnou osobní návštěvu. Paradoxem je, že se zkratka „p. f.“ v zahraničí nepoužívá, ani ve Francii. Zde se přeje vše dobré (doslovně Dobrý rok): „BONNE ANNÉE“ (čti bonane).



p. f. 2021

Bonne année !

přejí franštináři z osmé třídy

(S využitím zdroje: Fiala, Jiří: „O novoročních přáních a novoročenkách,“ Žurnál UP Online, 1/2020.

Autorkou novoročenky je olomoucká výtvarnice Jana Krejčová.)